МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего профессионального образования

«Кубанский государственный университет»

Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе,

качеству образования – первый проректор

_____ Иванов А.Г.

«___» _____ 2014 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.01 «Иностранный язык»

Направление подготовки/специальность - 44.05.01 Педагогика и психология девиантного поведения

Направленность (профиль) / специализация - Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения

Программа подготовки - академическая

Форма обучения - очная

Квалификация (степень) выпускника - специалист

Краснодар 2014

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.05.01 Педагогика и психология девиантного поведения

Программу составил(и):

Н.Б. Беляк, ст. преподаватель _____
Т.В. Волкодав, доцент, к.ф.н. _____

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» утверждена на заседании кафедры английской филологии протокол № 7 «11» марта 2014 г.
Заведующий кафедрой английской филологии
В.И. Тхорик, доктор филологических наук, профессор _____

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры общей и социальной педагогики № 8 «04» апреля 2014 г.
Заведующий кафедрой общей и социальной педагогики
О.А. Ус кандидат пед.н., доцент _____

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии
протокол № 7 «24» марта 2014 г.
Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф, к.ф.н., доцент _____

Рецензенты:

Тхорик В.И., д.фил.н., профессор кафедры английской филологии Кубанского государственного университета _____

Семеновских Т.В., к.п.н., доцент Института педагогики и психологии Тюменского государственного университета _____

1. Общая характеристика дисциплины «Иностранный язык»

1.1 Цели освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель дисциплины – формирование языковой компетентности как обязательного компонента профессиональной компетентности с учётом количества часов и специфики учебных планов. Формирование навыков чтения разных видов и смысловой обработки (реферативного перевода, аннотирования) иноязычных текстов по специальности для использования английского языка в процессе профессиональной деятельности, как в родной стране, так и на международном уровне, в познавательной деятельности и для межличностного общения.

В соответствии с назначением **цель** обучения профессиональному английскому языку по программе специалитета на факультете педагогики, психологии и коммуникативистики является комплексной и включает в себя коммуникативную (практическую), образовательную и воспитательную цели, при этом основной является коммуникативная цель.

Коммуникативная составляющая курса заключается в поэтапном формировании и развитии следующих элементов профессиональноориентированной деятельности выпускника:

- практическая работа по поддержанию контактов с иностранными партнерами в устной и письменной форме;
- информационно-аналитическая работа с различными источниками информации на английском языке (пресса, радио и телевидение, документы, специальная и справочная литература);
- переводческая работа в устной и письменной форме, в том числе перевод документов и статей профессионального характера.

Образовательная и воспитательная цели программы достигаются отбором учебного материала, инновационными технологиями его использования, нравственным аналитическим подходом к языковому учебному процессу и соответствующей лингвострановедческой подготовкой, осуществляемой комплексно в ходе практических занятий по английскому языку. Большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов.

1.2 Задачи освоения дисциплины

Обучение подчинено **общей задаче подготовки специалиста по направлению подготовки «Педагогика и психология девиантного поведения»** и предусматривает развитие у студентов следующих навыков, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности,

определяемых Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования:

- Проводить психолого-педагогическую диагностику несовершеннолетних с девиантным поведением, в том числе отбывающих наказание в колониях и содержащихся в специальных учебно-воспитательных учреждениях закрытого типа
- Устанавливать причины отклоняющегося поведения личности, причины кризиса, в котором оказался ребенок, причины социального неблагополучия семьи
- Изучать особенности и бытовые условия жизни детей, семьи и социального окружения, выявлять позитивные и негативные влияния на подростка
- Корректировать нервно-психическое состояние несовершеннолетних
- Формировать сеть социальной и психолого-педагогической помощи детям и подросткам группы риска
- Защищать права и законные интересы детей и подростков
- Выявлять лица, совершающие в отношении детей противоправные деяния, а также родителей или законных представителей детей, не исполняющих свои обязанности по воспитанию, обучению и содержанию
- Собирать материалы, являющиеся основанием для лишения родительских прав в случаях жестокого обращения с детьми или неисполнения обязанностей родителей
- Выявлять и вести учёт несовершеннолетних правонарушителей и родителей, отрицательно влияющих на детей
- Работать с несовершеннолетними, доставленными в органы внутренних дел
- Подготавливать материалы о помещении несовершеннолетних, не достигших возраста уголовной ответственности, в специальные учебновоспитательные учреждения закрытого типа
- Выявлять подростков, объявленных в розыск, занимающихся бродяжничеством, попрошайничеством, совершающих противоправные деяния, а также несовершеннолетних, нуждающихся в помощи государства
- Участвовать в процессе дознания преступлений, совершенных несовершеннолетними

Проводить мероприятия по предупреждению безнадзорности и беспризорности, употребления спиртных напитков, наркомании и токсикомании среди детей и подростков

Пресекать правонарушения и антиобщественные действия несовершеннолетних Проводить профилактические беседы, встречи, образовательные программы с подростками и их родителями, особенно в неблагополучных семьях

Восстанавливать разрушенные или полностью утраченные бывшими несовершеннолетними заключенными общественные связи и отношения

Оказывать психологическую помощь осужденным подросткам

- Оказывать социально-правовую и психологическую помощь семьям и детям групп риска, также детям и родителям, попавшим в трудную жизненную ситуацию Проводить консультации для родителей с целью разрешения семейных конфликтов
- Заниматься нормализацией и корректировкой отношений родителей и детей
- Консультировать родителей и педагогов по проблемам детей с отклонениями и задержками в развитии, чтобы предупредить будущие правонарушения
- Формировать в коллективах детей и подростков благоприятный моральнопсихологический климат
- Оказывать помощь в решении межличностных конфликтов
- Организовывать досуг детей и подростков
- Преподавать психолого-педагогические дисциплины в школах, колледжах и вузах
- Повышать психолого-педагогическую и правовую грамотность взрослых, участвующих в воспитании детей и подростков, в том числе с девиантным поведением

В процессе изучения дисциплины студенты должны **уметь**:

- работать с текстами профессиональной направленности на английском языке;
- осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и английском языках;

- систематизировать, обобщать и распространять методический опыт (отечественный и зарубежный) в профессиональной области;
- воспринимать, понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке;
- осуществлять перевод различных типов текстов с иностранного языка и на иностранный язык; аннотировать и реферировать документы, научные труды по психологии и социальной педагогике на английском языке.

1.3 Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Обучение английскому языку проводится в тесной связи с изучаемыми профилирующими дисциплинами, а также с учетом будущей профессиональной деятельности выпускника. Таким образом, обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Курс «Иностранный язык» включен в цикл общих гуманитарных и социально-экономических дисциплин Федерального компонента государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки «Педагогика и психология девиантного поведения».

К исходным знаниям, необходимым для изучения дисциплины, относятся знания, приобретенные при изучении иностранного языка в рамках школьной программы.

Кроме того, в системе обучения студентов по данной специальности курс «Иностранный язык» тесно связан с дисциплинами профессионального цикла: коррекционная педагогика, криминология, правовое регулирование труда несовершеннолетних, предупреждение преступлений и административных правонарушений, совершаемых несовершеннолетними, психологическая диагностика, психологическое консультирование и психологическая коррекция, психология девиантного поведения, психология личности, психология конфликта, социальная педагогика. Это обеспечивает **практическую направленность** в

системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Таким образом, английский язык становится рабочим инструментом, позволяющим выпускнику постоянно совершенствовать свои знания, изучая современную иностранную литературу по соответствующей специальности. Наличие необходимых коммуникативных навыков дает возможность выпускнику вести плодотворную деятельность по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующих областях науки, а так же в сфере делового профессионального общения.

2. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Настоящая программа предназначена для обучаемых английскому языку по направлению подготовки «Педагогика и психология девиантного поведения». Практический курс иностранного языка имеет своей целью обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком. Окончившие курс обучения в вузе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого иностранного языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех видах речевой коммуникации при чтении специальной литературы, при устном и письменном общении и при аудировании.

Требования Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования в области иностранного языка состоят в следующем:

1. Знание специфики артикуляции звуков, интонации,

акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке, основных особенностей полного стиля произношения, характерного для сферы профессиональной коммуникации; умение читать транскрипцию.

2. Лексический минимум должен составить 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. При этом выпускник вуза должен уметь дифференцировать лексику по сферам применения, т. е. уметь вычленять бытовую, терминологическую, общенаучную, официальную лексику и т. д., иметь понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях и фразеологических единицах, знать основные способы словообразования.

3. Знание и практическое владение грамматическим минимумом, обеспечивающим коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; знание основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи.

4. Сформированность понятия об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях и стиле художественной литературы; знание основных особенностей научного стиля.

5. Знание культуры и традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета.

ТРЕБОВАНИЯ К ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:

Говорение. К концу обучения выпускник вуза должен владеть диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения и иметь понятие об основах публичной речи (устном сообщении, докладе).

Аудирование. Выпускник должен понимать на слух диалогическую и монологическую речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение. К концу курса обучения иностранному языку выпускник вуза должен владеть всеми видами чтения - изучающим, просмотровым, беглым,

поисковым, уметь работать с несложными прагматическими текстами и текстами по специальности (широкому и узкому профилю).

Письмо. Выпускник должен владеть такими видами письменных речевых" произведений, как аннотация, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, составление биографии.

К концу обучения студент должен:

1. владеть устной диалогической и монологической речью в пределах профессиональной тематики;
2. воспринимать с достаточной степенью понимания профессиональную речь, произнесенную в темпе, приближающемся к нормальному для носителей данного языка;
3. правильно пользоваться разными видами чтения текстов по специальности на иностранном языке (поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение);
4. выполнять реферативный перевод текстов по специальности на иностранном языке;
5. составлять аннотацию текста на иностранном языке по специальности;
6. научить составлять краткие монологические высказывания на иностранном языке на основе содержания текстов по специальности;
7. осуществлять адекватный литературный перевод иностранного психологопедагогического текста на родной язык.

В результате освоения дисциплины студент должен знать:

- основные характеристики научного стиля речи;
- основные стилистические, грамматические и лексические особенности научного текста;
- научную терминологию, используемую психолого-педагогическими текстами изучаемого иностранного языка.

уметь:

- составлять и использовать в работе терминологический словарь по специальности;
- фонетически правильно читать психолого-педагогические тексты на иностранном языке;

- реферировать и аннотировать специальную литературу на иностранном языке для извлечения необходимой информации и использования её в сообщениях по предложенным темам; **владеть:**
- навыками различных типов чтения (поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее) специальных текстов на иностранном языке;
- навыками перевода с иностранного языка и на иностранный язык оригинальных текстов по специальности;
- навыками составления кратких монологических высказываний на иностранном языке.

3. Содержание и структура дисциплины

3.1. Содержание разделов дисциплины

Практические занятия по дисциплине " Иностранный язык" включают:

- чтение и перевод аутентичных текстов по специальности;
- выполнение упражнений на прогнозирование, проверку общего и детального понимания текста;
- выполнение грамматических упражнений;
- упражнения на смысловую обработку текста (составление аннотации и реферирование);
- работу над активным и потенциальным терминологическим словарем;
- составление кратких монологических высказываний по предложенной теме (с использованием ранее изученного грамматического и лексического материала).

Кроме того, в ходе практических занятий преподавателем осуществляется систематический промежуточный контроль за развитием навыков чтения, смысловой обработки иноязычного текста и формированием переводческих умений.

3.1.1. Общие сведения. Основные характеристики научного стиля речи.

Основные стилистические, грамматические и лексические особенности научного текста. Классификация различных типов научных текстов. *Практическая работа (ПР1):*

3.1.2. Классификация видов чтения применительно к обучению чтению специализированной литературы на иностранном языке. Особенности работы в режиме поискового, просмотрового, ознакомительного, изучающего чтения. *Практическая работа (ПР2):*

3.1.3. Особенности работы над активным и потенциальным терминологическим словарем. Научная терминология, используемая психолого-педагогическими текстами изучаемого иностранного языка. Приемы работы с онлайн-словарями. *Практическая работа (ПР3):*

3.1.4. Реферативный перевод: основные принципы и техника оформления. Этапы, понятия и специфика реферирования иноязычных текстов. Особенности языка и стиля реферата и лексико-грамматические средства изложения. *Практическая работа (ПР4):*

3.1.5. Аннотирование: основные принципы и техника оформления. Общие и отличительные характеристики реферата и аннотации. Этапы, понятия и специфика аннотирования иноязычных текстов. Особенности языка и стиля аннотации и лексико-грамматические средства изложения. *Практическая работа (ПР5):*

3.1.6. Особенности работы над составлением кратких монологических высказываний по предложенной теме (с использованием ранее изученного грамматического и лексического материала). *Практическая работа (ПР6):*

3.1.7. Подведение итогов курса. Собеседование.

Самостоятельная работа: Работа с оригинальными текстами.

3.2. Структура дисциплины Таблица

1

Вид работы	Трудоемкость, часов		
	1 семестр	2 семестр	3 семестр
Общая трудоемкость:			
Аудиторная работа:	36	36	36
Лабораторные работы (ЛР)			
Самостоятельная работа:	36	36	36
Подготовка и сдача экзамена			
Подготовка и сдача зачета			
Вид итогового контроля	зачет	зачет	экзамен

Таблица 2

Вид работы	Трудоемкость, часов		
	1 семестр	2 семестр	3 семестр
Общая трудоемкость:			
Аудиторная работа:	6	4	2
Лабораторные работы (ЛР)			
Самостоятельная работа:	98	28	36
Подготовка и сдача экзамена			
Подготовка и сдача зачета			
Вид итогового контроля	зачет	зачет	Экзамен

Видом **итогового контроля** является зачет.

Зачет по английскому языку для психологов выставляется по результатам работы за семестр на основании выполненных работ по изученному материалу.

Экзамен по дисциплине включает:

1) Итоговую контрольную работу, которая оценивается положительно при выполнении 60% и более заданий.

2) Реферирование предложенного текста профессиональной направленности в контрольной работе текста (устно). чтение и письменный перевод отрывка; краткое изложение на английском языке содержания текста.

3) Разговорная тема.

Основные разговорные темы курса, выносящиеся на экзамен:

1. Psychological aspects of family life
2. Bringing up children
3. A family of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman)
4. When jobs clash: is it possible to combine family life with career?
5. Character and appearance: getting to know people.
6. A portrait of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman)
7. A home of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman)
8. Domestic chores of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman) 9. Daily routine of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman)
10. Hobbies and pastimes: the way we can relax.
11. Hobbies and pastimes of a professional (a teacher, a psychologist, a businessman) 12. Sports and a healthy way of life
13. Traveling as a way of exploring the world
14. Business traveling
15. Education: a gateway to a successful life
16. Schooling: pedagogical and psychological aspects
17. University studies: pedagogical and psychological aspects
18. Future plans of a contemporary student
19. Shopping in a consumer society
20. Hotels and restaurants: why do people need them?
21. Holiday business: creating the others' leisure.
22. Meals and traditional cuisines of the world
23. The media and contemporary means of communication
24. The environment and its influence on our life.
25. Science and technology. Pedagogy / Psychology / Management

4. Образовательные технологии

Поскольку дисциплина предполагает исключительно практические занятия, а целью курса является развитие у студентов целого ряда навыков и умений, преподавателю рекомендуется использовать активные формы и методы обучения, позволяющие студентам максимально участвовать в процессе обучения.

Основными видами практической деятельности являются: чтение, письмо, устное обсуждение разговорных тем, перевод текста, доклады, рефераты. Весьма продуктивным и эффективным при реализации данного курса является метод проекта.

Перед применением методов обучения, требующих активного участия студентов (например, диспут, симуляция, дискуссия, проект и т.д.), целесообразно установить, владеют ли обучаемые дидактическими принципами и технологией использования данных методов. В случае затруднений или отрицательных результатов рекомендуется сначала вводить отдельные элементы данных методов, а также тренировать необходимые навыки на более простом материале.

Содержание дисциплины реализуется посредством специально отобранных англоязычных текстов, которые отбираются на основе следующих критериев:

- Аутентичность: тексты должны быть неадаптированными, взятыми из научных, научно-популярных, публицистических источников или прессы. Возможно сокращение объема текста на усмотрение преподавателя. Средний объем текста 1-3 страницы.
- Уровень языка: языковой уровень должен быть достаточно сложным, но в пределах доступности для студентов.
- Содержание: текст должен отражать тематику курса, побуждать к дополнительной работе по проблеме, представленной в тексте, содержать дискуссионные положения.

В ходе изучения дисциплины кроме основных учебных материалов рекомендуется использовать также дополнительные источники информации, такие как одноязычные словари и лексиконы, англоязычная пресса, Интернет, художественная литература на английском языке и др.

Рабочим языком на занятиях является иностранный язык. К родному языку рекомендуется прибегать лишь в случае затруднений, возникающих у студентов, либо с целью сравнительного анализа.

В ходе всей дисциплины необходимо проводить текущую эвалюацию и рефлексивный анализ как промежуточных результатов, так и самого процесса

обучения. В конце курса предусмотрен заключительный контроль, формы и содержание которого должны соотноситься с целями и содержанием дисциплины.

5. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Для оценки качества усвоения курса используются следующие формы контроля:

- **текущий:** контроль выполнения практических аудиторных и домашних заданий, работы с источниками; систематичность посещения занятий.
- **рубежный:** осуществляется в два этапа, предполагает использование педагогических тестовых материалов для аудиторного контроля теоретических знаний (примеры заданий в тестовой форме даны в приложении); учет суммарных результатов по итогам текущего контроля за соответствующий период, включая баллы за выполнение домашних работ, активность и систематичность работы на практических занятиях, посещаемость лекций и практических занятий, ведение читательского дневника, конспектирование источников, творческий рейтинг (участие в конференции, публикации, творческие идеи и т.д.).
- **семестровый:** осуществляется посредством учета суммарных баллов за весь период изучения дисциплины.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины А)

Основная литература:

1. Никошкова Е.В. Английский для психологов, М.: Владос, 2004. – 157 с.
2. Макарова Е.А. Английский для психологов, М.: Юрайт, 2012. – 416 с.

Б) Дополнительная литература:

3. Макарова Е.А. Иностранный язык. Human Psychology. Readings. Ростов н/Д: Феникс, 2005. – 320 с.

4. Мельчина О.П., Морозова Л.Ю. On Education. О педагогике: Практикум по англ.яз. – 3-е изд.-М., Флинта: Наука, 2005.

В) Периодические издания:

"Psychology"

Г) Интернет – ресурсы:

http://www.english.language.ru/

http:// www.dic.academic.ru/

http:// www.oxforddictionaries.com/

Д) Методические указания и материалы по видам занятий:

Изучение английского языка для психологов студентами неязыковых отделений направлено на формирование умений и навыков в различных видах речевой деятельности, дающих возможность читать специальную литературу со словарём; оформлять извлечённую из оригинальных текстов информацию в виде перевода/резюме; подготовить комментарии к тексту; делать сообщения на темы по специальности.

Исходя из целей, задач учебного курса и требований к усвоению программы, дисциплина " Иностранный язык" направлена на развитие у студентов необходимого уровня языковой компетенции путем овладения основными знаниями, умениями и навыками в данной области и формирования навыков перевода текстов профессиональной направленности.

Изучение лексики предполагает умение пользоваться двуязычными и электронными словарями, справочниками общей и специальной направленности, а также составление терминологического словаря с целью дальнейшего использования при работе с текстовыми материалами, что будет способствовать пониманию профессиональных текстов и значительной экономии времени при чтении.

Изучение грамматики предполагает усвоение особенностей морфологии и синтаксиса изучаемого языка для преодоления грамматических трудностей при переводе с иностранного языка на русский и наоборот. Сюда относится усвоение грамматических способов словообразования, системы временных и залоговых форм глагола, системы модальных глаголов, особенностей именных частей речи, порядка

слов в предложении, а также структуры простых, сложносочиненных и сложноподчиненных предложений. Развитие грамматических навыков осуществляется с помощью грамматических и лексико-грамматических упражнений, выполнение которых предваряет сообщение и разъяснение теоретического материала преподавателем.

Чтение. В ходе изучения дисциплины " Иностранный язык" студентам необходимо овладеть навыками чтения профессиональной литературы на иностранном языке. С этой целью им предлагаются тексты по специальности разной степени сложности.

Учебная работа с текстом предполагает 2 этапа: лексико-грамматическом и информативном. На первом этапе выполняются лексические и грамматические задания и тесты. При работе над текстом студентам рекомендуется обращаться к грамматическим справочникам и словарям, а также пользоваться записями и примерами выполнения заданий, предоставляемыми преподавателем в ходе аудиторных занятий. Кроме того, работа с лексическим содержанием текста предполагает составление студентом индивидуального словаря, ведение которого способствует пониманию других текстов схожей тематики. Изучение лексических и грамматических особенностей иностранного языка является особенно важным при переводе научных текстов, поскольку неточности такого рода могут привести к неправильной интерпретации изложенных в них фактов.

Изучение и обработка информации, представленной в тексте, требует предварительной подготовки. Студентам рекомендуется ознакомиться с опорным материалом по теме, выписать ключевые слова и определения основных понятий. В данном случае рекомендуется использование дополнительной литературы на русском языке. Студентам предлагается ответить или самим составить вопросы к тексту. Во время чтения текста следует ориентироваться на коммуникативную цель (пересказ, сообщение, доклад, реферат, резюме и т.д.) и делать аналитическую выборку информации из текста в дополнение к уже известной. Общий объём прочитанной литературы за полный курс по всем видам работ составляет примерно 40-50 страниц.

Говорение. Развитие навыков монологической речи осуществляется с помощью выполнения послетекстовых заданий, обсуждения текстов; устных сообщений, докладов, резюме; участия в учебно-речевых ситуациях; выполнение заданий, направленных на знание культуры общения страны изучаемого языка.

Письмо. Обучение письменной речи направлено на развитие навыка составления аннотаций, сообщений, тезисов, резюме.

К особенностям дисциплины " Иностранный язык" для студентов относятся:

- необходимость совершенствования знаний иностранного языка у студентов неязыковых отделений;
- небольшое количество аудиторных часов;
- большой удельный вес самостоятельной работы;
- профессиональная направленность обучения.

С учетом данных факторов преподавателю иностранного языка рекомендуется:

1) Максимально использовать аудиторные занятия (36ч в семестр) для:

- показа возможных способов перевода с иностранного и родного языков, т.к. их закрепление в основном проходит в условиях самостоятельной работы;
- повторения и углубления грамматического материала;
- консультирования студентов по вопросам выполнения заданий и организации учебной деятельности, работы с учебной и дополнительной литературой;
- систематического, промежуточного контроля над процессом и результатами освоения учебного материала;
- контроля техники чтения и письма;
- контроля выполнения переводов аутентичных текстов по специальности с их последующим анализом.

2)В ходе подготовки и проведении занятий рекомендуется использовать индивидуальный и дифференцированный подход.

3)Развивать у студентов навыки самостоятельной работы, заключающиеся в: - самостоятельной организации учебного содержания и учебного времени, самоорганизации;

- умении пользоваться учебниками и другими источниками получения информации (специальная и справочная литература);

- умении пользоваться двуязычными словарями и толковыми словарями на иностранном языке.

4) В качестве дополнительных средств обучения иностранному языку предлагать студентам электронные учебники, которые могут быть использованы для

работы над языковым материалом и для совершенствования навыков перевода оригинальных текстов по специальности. Также для экономии времени рекомендовать студентам пользоваться электронными словарями и справочниками.

5) В качестве дополнительного источника текстов профессиональной направленности на иностранном языке и справочной информации рекомендуется использовать ресурсы Интернет.

7. Самостоятельное изучение разделов дисциплины

Учебно-методическое обеспечение СКР (самостоятельной контролируемой работы) студентов.

Важнейшими условиями процесса обучения являются сочетание аудиторной и лабораторной (работа в видео - и компьютерных классах) с внеаудиторной работой студентов, постепенное увеличение удельного веса их самостоятельной работы,

Самостоятельная работа студентов (индивидуальная, групповая, коллективная) является важной частью в рамках данного курса и предполагает:

- Работу над учебными материалами.
- Работу над произношением.
- Повторение и тренировку грамматических правил.
- Чтение и перевод со словарем оригинальных текстов по специальности.
- Составление терминологического словаря.
- Выполнение устных и письменных домашних заданий.
- Подготовку тематических устных сообщений (пересказ, доклад, реферат, резюме и т.д.) по специальности. • Подготовка к проверочным работам.

Для подготовки к аудиторным занятиям рекомендуется использовать:

- справочные пособия по грамматике соответствующего иностранного языка;
- материалы других дисциплин психолого-педагогического цикла при выполнении переводов оригинальных текстов по психологии/педагогике и подготовке устных сообщений;

- двуязычные словари, а для уточнения незнакомых терминов - толковые словари, как на русском, так и на иностранном языках.

Поскольку объем прорабатываемой студентами информации достаточно велик, следует делать записи, которые могут быть использованы на практических занятиях и во время подготовки к контрольным и проверочным работам.

В качестве дополнительного источника информации рекомендуется использовать Интернет- ресурсы.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё – в стандартной комплектации для учебных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на учебных занятиях).

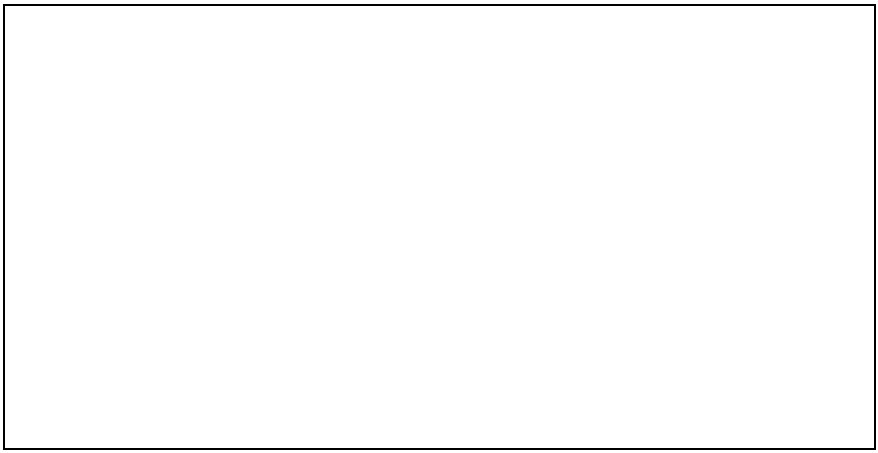
Примерный образец экзаменационного билета

KUBAN STATE UNIVERSITY **Year II**
ENGLISH DEPARTMENT **Term III**

Card № 1

1. Read, Translate and Retell Text 1.
2. Give an oral presentation on topic "Motivation".

Head of the English Department Tkhorik V.I.



Специальность **44.05.01 Психолого-педагогическая профилактика девиантного поведения**

Б1. Б3 «Иностранный язык» **(составитель аннотации - кафедра английской филологии)**	
Цель изучения дисциплины	формирование иноязычной коммуникативных навыков для использования английского языка в процессе профессиональной деятельности, как в родной стране, так и на международном уровне, в
	познавательной деятельности и для межличностного общения.

Содержание дисциплины	Содержанием курса является аутентичный материал, направленный на формирование коммуникативной навыков в чтении, говорении, аудировании и письме. ***Чтение.*** Цель обучения чтению – развитие и совершенствование уровня сформированности навыков студентов по основным видам чтения (ознакомительному, поисковому, изучающему) на втором образовательном уровне в процессе работы с текстами педагогической, психологической, социокультурной, технической, политической и экономической проблематики: - формирование лингвистической компетенции на основе чтения текстов по перечисленной тематике; - формирование иноязычных профессиональных коммуникативных способностей в процессе перевода текстов по специальности с английского языка на русский и с русского на английский, аннотирования текстов по специальности, написания докладов, рефератов, эссе. ***Говорение*** Цель обучения говорению – совершенствование уровня сформированности иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в процессе повседневного общения предполагающего участие в обсуждении проблем

	социокультурного и технического содержания, работу с текстовыми материалами научнотехнической проблематики, различными источниками научно-технической информации (средства радио, телевидения, сеть Интернет). ***Аудирование*** Цель обучения аудированию – развитие и совершенствование умений студентов слушать и понимать звучащую речь социокультурной и профессиональной тематики. ***Письмо*** Цель обучения – развитие и совершенствование уровня сформированности иноязычных профессиональных коммуникативных умений студентов в письменной деятельности с использованием различных форм и стилей научноделового и профессионального общения с опорой на приобретенные технические знания по направлению специальности. Перечисленные выше умения устного и письменного общения развиваются и совершенствуются в рамках повседневнообиходных, общетехнических, социальных и научно-популярных тем.

Формируемые компетенции	Развитие у студентов следующих навыков, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, определяемых Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования: В процессе изучения дисциплины студенты должны **уметь**: - работать с текстами профессиональной направленности на английском языке; - осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и английском языках; - систематизировать, обобщать и распространять методический опыт (отечественный и зарубежный) в профессиональной области; - воспринимать, понимать, а также многоаспектно анализировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке;
	- осуществлять перевод различных типов текстов с иностранного языка и на иностранный язык; аннотировать и реферировать документы, научные труды по психологии и социальной педагогике на английском языке.
Наименования дисциплин, необходимых для освоения данной дисциплины	Для освоения дисциплины обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин, тесно связанных с базовой частью специальных дисциплин в гуманитарном, социальном и экономическом учебном цикле: история, философия, право, социология, психология, логика, деловая этика, культура речи и деловое общение, что обеспечивает **практическую направленность** в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Знания, умения и навыки, получаемые в результате изучения дисциплины	**ЗНАТЬ:** Лексический материал: ▯ основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) деловой лексики в рамках изученной тематики; ▯ основные способы словообразования; ▯ значения реплик-клише речевого этикета, характерных для бизнес-коммуникации (проведение переговоров, презентаций и пр.). Грамматический материал: АКТИВНАЯ ГРАММАТИКА (в соответствии с УМК): ▯ Имя существительное. Образование множественного числа. ▯ Имя прилагательное. Образование степеней сравнения. ▯ Порядок слов в простом предложении (повествовательном, вопросительном, отрицательном). ▯ Образование Active Voice. ▯ Образование Passive Voice. ▯ Модальные глаголы.

	Сослагательное наклонение. Типы реальных и нереальных условных предложений в английском языке. ПАССИВНАЯ ГРАММАТИКА (дополнительный материал): Артикль. Общее понятие об употреблении артикля. Повелительное наклонение. Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий. Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения. .Имя числительное. Количественные и порядковые числительные. Предлог. Наиболее употребительные предлоги. Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы. Социокультурная компетенция: Типы культур и особенности бизнес культуры, релевантные для ведения международного бизнеса (различия в понимании вежливости, иерархия деловых отношений и методы работы, отношение ко времени, особенности работы в команде и пр.). **УМЕТЬ: в области говорения:** **Диалог:** Уметь общаться в простых типичных ситуациях, требующих непосредственного обмена

	информацией в рамках знакомых профессиональных тем. Может поддерживать предельно краткий

	разговор на бизнес темы. Количество инициативных и ответных реплик с каждой стороны 5-7. **Монолог:** Уметь, используя простые фразы и предложения, рассказать о себе или о конкретной ситуации. Объем высказывания 10-12 предложений. **в области понимания (чтение и аудирование**):

	Аудирование: Понимать отдельные фразы и наиболее употребительные слова в высказываниях, касающихся важных тем (например, основную информацию о работе, о путешествии и т.д.). Понимать, о чем идет речь в простых, четко произнесенных и небольших по объему сообщениях и объявлениях. Длительность звучания сообщения 2-4 минуты. **Чтение:** Понимать аутентичные тексты объемом до 2000 знаков. Уметь найти конкретную, легко предсказуемую информацию в простых текстах бизнес общения: в рекламах, документах, проспектах, меню, расписаниях. Понимать простые письма делового характера. Совершенствовать навыки в ознакомительном и поисковом чтении. **в области письма***:* Уметь писать простые короткие деловые записки и сообщения. Уметь написать несложное личное или официальное деловое письмо (например, выразить кому-либо свою благодарность или недовольство). **ВЛАДЕТЬ:** □ навыками правильного артикуляционноакустического и просодического оформления речи); □ навыками правильного грамматического оформления речи; □ основными способами, методами и средствами расширения лексического запаса изучаемого языка;

	□ достаточно необходимым спектром языковых средств, позволяющим в рамках соответствующего стиля выражать мысли,

	минимально ограничиваясь в выборе содержания высказывания; □ навыками и приемами работы с текстами различной стилевой принадлежности; различными стратегиями чтения.

Используемые инструментальные и программные средства	Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё – в стандартной комплектации для учебных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на учебных занятиях).
Форма промежуточного контроля знаний	Предзачетное тестирование, промежуточная сдача грамматических тем и устных сообщений по урокам
Форма итогового контроля знаний	Общая трудоемкость курса в часах – 252 ; аудиторных часов - 108, СРС- 144; форма и место отчетности – зачет в 1-ом и во 2-ом семестрах, экзамен – 3 семестр